

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-7001

C 179

25. årgang

16. juli 1982

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

Indhold

I *Meddelelser*

Råd

Supplerende resolution til resolution af 23. juni 1981 vedrørende indførelse af et ensartet pas vedtaget af repræsentanterne for regeringerne for De europæiske Fællesskabers medlemsstater, forsamlet i Rådet den 30. juni 1982..... 1

Kommission

ECU..... 3

Meddelelse om fornyet undersøgelse af den endelige antidumpingtold på importen af visse kemiske gødningsstoffer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater 4

Meddelelser fra Kommissionen i henhold til EØF-traktatens artikel 115 5

Meddelelser fra Kommissionen i henhold til artikel 9, stk. 9, i Rådets forordning (EØF) nr. 3286/80 af 4. december 1980 5

I

(Meddelelser)

RÅD

**Supplerende resolution til resolution af 23. juni 1981
vedrørende indførelse af et ensartet pas
vedtaget af repræsentanterne for regeringerne for De europæiske Fællesskabers medlems-
stater, forsamlet i Rådet
den 30. juni 1982**

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DE EUROPÆISKE FÆLLES-
SKABERS MEDLEMSSTATER; FORSAMLET I RÅDET, ER —

under henvisning til resolution vedtaget den 23. juni 1981 vedrørende indførelse af et
ensartet pas,

under henvisning til punkt A i bilag I i ovennævnte resolution, og

under henvisning til resultaterne af arbejdet i ekspertgruppen til gennemførelse af resolu-
tionen —

I. blevet enige om følgende:

Passet får et format, som svarer til det i udkastet til ICAC-henstillingen (ISO stan-
dard B 7) omhandlede plastbetrukne kort med en udsvingsmargen på 2 mm på fire
sider med henblik på eventuel indbinding af det plastbetrukne kort i passet, og

II. noterer sig og godkender resultaterne af arbejdet i ekspertgruppen, som er refereret i
bilaget.

*BILAG***Oversigt over resultaterne af arbejdet i ekspertgruppen til gennemførelse af resolutionen af 23. juni 1981 og i gruppen af råder ved de faste repræsentationer****A. Passets farve**a) *Omslagets farve*

Hver medlemsstat udformer et pas med et omslag i en farve, der så vidt muligt svarer til den af det tyske udvalg for standarder fastsatte standard RAL 4004 (bordeaux-violet).

b) *Passidernes farve*

Passets sider skal have en bleg farve, som hver medlemsstat selv kan vælge.

B. Sikring af passet

Medlemsstaterne har mulighed for

- at forsyne passets sider med et trykt sikringsmønster;
- ved perforering af alle siderne og det bageste omslag at gentage passets serienummer;
- at anføre et registreringsnummer på passet foruden dettes serienummer;
- at præge et vandmærke på siderne;
- at anbringe en plasthinde på den traditionelle kontrolside og/eller på de andre sider.

C. Omslagsmaterialet

Delegationerne har meddelt, at de foretrækker et blødt omslagsmateriale og blød indbinding, og det tilkommer hver medlemsstat inden for disse rammer at bestemme passets omslagsmateriale.

D. Udformning af en passide

Vælger en medlemsstat den plastbetrukne side, som er omhandlet i litra E i resolutionen af 23. juni 1981, kan den følgende side, som er omhandlet i litra F i samme resolution, udformes på den lange led.

KOMMISSION

ECU (*)

15. juli 1982

Værdien i national valuta af én enhed:

| | | | |
|------------------------------------|----------|---------------------|----------|
| Belgisk og luxembourgsk franc con. | 45,0955 | US-dollar | 0,946986 |
| Belgisk og luxembourgsk franc fin. | 48,4620 | Schweizerfranc | 2,01613 |
| Tysk mark | 2,36510 | Spansk peseta | 106,725 |
| Nederlandsk gylden | 2,60876 | Svensk krone | 5,83012 |
| Pund sterling | 0,549615 | Norsk krone | 6,04556 |
| Dansk krone | 8,17722 | Canadisk dollar | 1,20220 |
| Fransk franc | 6,57540 | Portugisisk escudo | 80,6359 |
| Italiensk lire | 1321,05 | Østrigsk schilling | 16,6480 |
| Irsk pund | 0,686968 | Finmark | 4,51428 |
| Græsk drachme | 66,5447 | Yen | 242,618 |
| | | Australsk dollar | 0,935942 |
| | | Newzealandsk dollar | 1,28058 |

Kommissionen har oprettet en fjernskriver med automatisk svar, som på ethvert fjernskriveropkald videregiver omregningskursen i de vigtigste valutaer. Denne fjernskriver er i funktion dagligt fra kl. 15.30 til kl. 13 den følgende dag.

Brugeren bør anvende følgende fremgangsmåde:

- kald fjernskriver nr. 23789 i Bruxelles;
- angiv eget kendeord;
- skriv koden »cccc«, som udløser det automatiske svar og medfører en udskrift af omregningskurserne for regningsenheden over fjernskriveren;
- afbryd ikke forbindelsen, inden meddelelsen er afsluttet, angivet ved tegnene »ffff«.

Note: Kommissionen har også en automatisk telexsvarer (nr. 21791), som dagligt giver oplysninger om beregningen af de monetære udligningsbeløb i forbindelse med anvendelsen af den fælles landbrugspolitik.

(*) Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1).

Rådets afgørelse 80/1184/EØF af 18. december 1980 (Lomé-konventionen) (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 34).

Kommissionens beslutning nr. 3334/80/EKSF af 19. december 1980 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 27).

Finansforordningen af 16. december 1980 vedrørende De europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 23).

Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 af 16. december 1980 (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 1).

Beslutning truffet af Den europæiske Investeringsbanks styrelsesråd den 13. maj 1981 (EFT nr. L 311 af 30. 10. 1981, s. 1).

Meddelelse om fornyet undersøgelse af den endelige antidumpingtold på importen af visse kemiske gødningsstoffer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater

I februar 1981 indførte Rådet ved forordning (EØF) nr. 349/81 ⁽¹⁾ en antidumpingtold på importen af gødningsstof bestående af en opløsning af urinstof og ammoniumnitrat (UAN) ⁽²⁾ fra Amerikas Forenede Stater; undtaget fra tolden blev en producent, for hvilken der ikke var konstateret dumping, samt visse andre producenter, hvis tilsagn om prisforhøjelser Kommissionen havde godtaget ⁽³⁾.

Kommissionen har fra en af de største amerikanske eksportører til Fællesskabet modtaget anmodning om at genoptage undersøgelsen for så vidt angår det pågældende selskab, idet det påstås, at der er tale om ændrede forhold på Fællesskabets marked for gødningsstoffer, hovedsagelig som følge af svingninger i valutakurserne. Dette selskab har endvidere trukket det i december 1980 afgivne tilsagn, som blev godtaget af Kommissionen, tilbage ⁽⁴⁾.

En importør af den pågældende vare i Fællesskabet, Demufert SA, anmodede i februar 1982 om en genoptagelse af undersøgelsen, idet han henledte Kommissionens opmærksomhed på den franske økonomi- og finansministers beslutninger af 7. december 1981 om konkurrencevilkårene i Frankrig for så vidt angår produktion og afsætning af gødningsstoffer ⁽⁵⁾. Han finder, at disse beslutninger og de til grund liggende kendsgerninger i påkommende tilfælde også bør tages i betragtning under genoptagelse af sagen.

Kommissionen har endvidere modtaget en begæring om fornyet undersøgelse indgivet af Comité Marché Commun de l'Industrie des Engrais Azotés et Phosphates (CMC-Engrais) på vegne af producenter, der tegner sig for næsten hele produktionen i Fællesskabet af en opløsning af urinstof og ammoniumnitrat.

Med denne begæring er der fremlagt bevisligheder, hvoraf det fremgår, at der igen finder dumping sted for så vidt angår importen af en opløsning af urinstof og ammoniumnitrat fra Amerikas Forenede Stater, og at dumpingmargenerne overstiger den todsats, der i øjeblikket anvendes.

Hvad angår de skadelige virkninger, fremgår det af de fremlagte bevisligheder, at efter en nedgang i importen i det meste af 1981 har der været tale om en

betydelig stigning i importen af en opløsning af urinstof og ammoniumnitrat fra USA til Fællesskabet i 1982, særlig til Frankrig og Forbundsrepublikken Tyskland, som er de vigtigste markeder i Fællesskabet. I de første tre måneder af 1982 er importen af den amerikanske vare steget med mere end 60 % sammenlignet med 1981.

Det anslås, at importen fra USA i det år, der går fra juni 1981 til maj 1982, vil nå op på en markedsandel i Forbundsrepublikken Tyskland på ca. 58 % og i Frankrig på 25 %.

Der er endvidere fremlagt bevisligheder vedrørende prisunderbud på en opløsning af urinstof og ammoniumnitrat fra de amerikanske eksportørers side, hvilket har medført yderligere tab for fællesskabsproducenterne.

Kommissionen, som efter konsultationer har fastslået, at der foreligger tilstrækkelige positive oplysninger til at berettige en fornyet undersøgelse, genoptager i overensstemmelse med artikel 7, artikel 10, stk. 6, og artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 3017/79 ⁽⁶⁾ om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab, antidumpingproceduren vedrørende importen af en opløsning af urinstof og ammoniumnitrat, som nærmere beskrevet ovenfor, med oprindelse i Amerikas Forenede Stater.

Oplysninger om sagen kan skriftligt meddeles Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, generaldirektoratet for forbindelser med tredjelande (afdeling I-D-1), rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (Telex: Comeurbru 21 877).

Interesserede parter kan senest 30 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse skriftligt give deres mening til kende, specielt ved at besvare det spørgeskema, der er tilsendt de parter, der vides berørt, og ved at fremlægge bevisligheder til støtte herfor.

Kommissionen vil endvidere høre de berørte parter, der i forbindelse med ovennævnte fremlæggelse af deres synspunkter anmoder herom, såfremt de kan godtgøre, at de sandsynligvis vil blive berørt af resultatet af proceduren, samt at der er særlige grunde til, at de bør høres mundtligt.

⁽¹⁾ EFT nr. L 39 af 12. 2. 1981, s. 4.

⁽²⁾ Pos. i den fælles toldtarif 31.02. ex C; NIMEXE-nummer ex 31.02. - 90.

⁽³⁾ EFT nr. L 39 af 12. 2. 1981, s. 35.

⁽⁴⁾ Bulletin Officiel de la Concurrence et de la Consommation No 23 af 12. 12. 1981.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 339 af 31. 12. 1979.

Meddelelser fra Kommissionen i henhold til EØF-traktatens artikel 115

Kommissionen har ved beslutning af 13. juli 1982 bemyndiget Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage produkter af kategori 8 (61.03 A), som har oprindelse i Jugoslavien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater.

Beslutningen gælder fra den 1. juli til den 31. december 1982.

Kommissionen har ved beslutning af 13. juli 1982 bemyndiget Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage vævet stof af korte kemofibre, syntetiske eller rege-nerede (56.07 A kategori 3), som har oprindelse i Rumænien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater.

Beslutningen gælder fra den 6. juli til den 31. oktober 1982.

Meddelelser fra Kommissionen i henhold til artikel 9, stk. 9, i Rådets forordning (EØF) nr. 3286/80 af 4. december 1980

I henhold til artikel 9, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 3286/80 af 4. december 1980 om importordningerne over for statshandelslandene ⁽¹⁾ har Kommissionen besluttet, at den importordning, der anvendes i Frankrig over for Bulgarien ændres som følger med virkning fra den 12. juli 1982.

Kontingent nr. 11 figurerer i bilag II e) (Frankrig) til Rådets beslutning 81/1065/EØF af 15. december 1981 og anvendes med hensyn til Bulgarien, undtagelsesvis åbning for 1982, ændres som følger:

| Numéro du tarif douanier commun | Désignation des marchandises | Valeur en milliers de FF |
|---------------------------------|---|--------------------------|
| 85.15 A ex III ex C | Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision et leurs pièces détachées | 4 000 |

I henhold til artikel 9, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 3286/80 af 4. december 1980 om importordningerne over for statshandelslandene ⁽¹⁾ har Kommissionen besluttet, at den importordning, der anvendes i Italien over for Albanien og USSR, ændres som følger med virkning fra den 12. juli 1982.

⁽¹⁾ EFT nr. L 353 af 29. 12. 1980, s. 1.

Albanien:

undtagelsesvis åbning for 1982 af kontingenter for indførsel af:

- tekstilkategori nr. 2: 50 tons,
- tekstilkategori nr. 20 og nr. 39: 7 tons,
- tekstilkategori nr. 76: 20 tons.

USSR:

De mængder, der er nævnt i kontingent nr. 2 i Bilag VII i) til Rådets beslutning 81/1065/EØF af 15. december 1981 og anvendes med hensyn til USSR, undtagelsesvis åbning for 1982, ændres som følger:

(i tons)

| Tekstilkategori | Mængde | |
|-----------------|-----------|-----|
| | tidligere | nye |
| 2 | 730 | 680 |

THE EUROPEAN COMMUNITY'S LEGAL SYSTEM

**Written and unwritten sources of law, supplementary sources of law,
decisions taken by Member States' representatives meeting within the
Council:**

**the sum of these sources is the legal system of the European Community.
More than thirty years after the signature of the Treaty establishing the Coal
and Steel Community and twenty-five years after the signature of the
Treaties establishing the European Economic Community
and the European Atomic Energy Community, Community law
has become a reality for every citizen**

This booklet describes the legal nature of the European Community. It is intended primarily for the layman and tries to make Community law, which to some extent governs our daily lives, intelligible to anyone who wishes to acquaint himself with the subject. The use of a number of technical terms is, however, unavoidable.

It is made clear to the reader that the European Community is a Community based on law, with all that this implies in terms of safeguards both for States and ordinary citizens.

Community law is an independent legal system. Nevertheless, there is a constant interplay between Community law and national law, as a result of which conflicts can and do arise. That these can be soived is due entirely to the precedence of Community law over national law.

This brochure also explains the fundamental rights and freedoms enjoyed by European citizens.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 0.98 — BFR 40 — £ IRL/UK£ 0.65
— US\$ 1.30

ISBN 92-825-2570-8

Catalogue number: CB-NC-81-006-EN-C

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES L-2985 Luxembourg

LANDBRUGETS STILLING I FÆLLESSKABET

Rapport 1981

Denne rapport er den syvende offentliggjorte udgave af årsrapporten om landbrugets stilling i Fællesskabet. Den indeholder analyser og statistiske oplysninger vedrørende generelle forhold (de økonomiske forhold, verdensmarkedet), produktionsfaktorer, strukturer og situationen på de forskellige markeder for landbrugsprodukter, hindringer for det fælles marked for landbrugsprodukter, forbrugernes og producenternes stilling, samt finansielle aspekter. Den berører ligeledes udsigterne i almindelighed samt markedsudsigterne for de enkelte landbrugsprodukter.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, tysk

419 sider

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet):

ECU 19,60 bfrs 800 dkr. 154,—

Publikation nr. CB-32-81-641-DA-C

ISBN 92-825-2704-2

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg